

## PLANIFICACION PARA 5º AÑO CICLO DE ESPECIALIZACIÓN

### ÁREA: LENGUA Y LITERATURA

*Planes de clases incluidos en la planificación anual de 5º año Ciclo de Especialización, correspondiente a Literatura argentina en la que se trabaja como eje conceptual la conformación de la Identidad del ser nacional a través de todos los períodos literarios.*

## PLANIFICACIÓN

---

### SECUENCIA DIDÁCTICA Nº 1

La representación social del afrodescendiente en la Literatura del Romanticismo Social: *El Matadero* de Echeverría.

---

### OBJETIVOS GENERALES:

- Abordar con sentido crítico la lectura de textos literarios en sus diversas dimensiones (textual, histórico y socio- cultural)
- Identificar los movimientos literarios que han incidido principalmente en la literatura y un corpus de autores y de sus obras sobresalientes de la literatura argentina.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Relacionar la concepción *Civilización y Barbarie* en los textos literarios: *El Matadero* de Echeverría.

- Reflexionar sobre la representación social del afrodescendiente.
- Interpretar el contexto de producción de la obra.
- Analizar la intertextualidad con la *Canción de los negros* y *La Presa* de Kenzaburo Oé.

**CARÁCTER DE LA CLASE:** Enseñanza.

### FUNDAMENTACIÓN:

La lengua es inherente al ser humano. Permite representar el mundo, aprehender la realidad que nos rodea y a transmitirla. A través del lenguaje se configura el universo simbólico y cultural de cada sujeto en interacción con otros; esto permite trascender su concepción como mero instrumento de comunicación pues permite «abrir» la perspectiva lingüística hacia una dimensión sociocultural.

La selección de las obras responde a criterios específicos como los siguientes: a) valor representativo de movimiento literario b) valor representativo de los esquemas discursivos, c) valor representativo cultural, por cuanto modelan la realidad de un tiempo y espacio determinado, d) valor estético, vinculado con la capacidad del texto para generar una disposición afectiva- emotiva del mundo encargado de actualizarlo. Se pretende formar lectores cultos y lectores críticos sobre las obras, valorizando la imagen afrodescendiente en la literatura del Romanticismo y la literatura gauchesca.

Las actividades están orientadas a reflexionar sobre el nivel de hostigamiento, estigmatización y marginación del afrodescendientes influenciado por las generaciones literarias del '37 en los siguientes textos literarios: *El Matadero* de Echeverría y las relaciones intertextuales con la *Canción de los negros* y *La Presa* de Kenzaburo Oé.

### ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA

- Presentación del contexto de enunciación del texto y datos del autor.
- Desarrollar los elementos y temas del Romanticismo Social.

## ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA

**COMPRENSIÓN:** Lectura de fragmentos de la obra *El Matadero*

1. Investigar cuál era el programa político de unitarios y federales. Relacionarlo con lo planteado en *El Matadero*.
2. Subrayar de la siguiente lista las características que definen a los hombres del Salón Literario:
  - Apoyo a la política rosista
  - Crítica a la forma de vida europea
  - Diferenciación de clases sociales.
  - Análisis de la realidad argentina de la época.
  - Búsqueda de modelos nacionales y populares.
  - Crítica al racismo.
3. Numerar las siguientes partes de *El Matadero* de acuerdo con el orden que aparecen en el texto:

|  |  |
|--|--|
|  | Triunfo de Matasiete                         |
|  | Descripción del Matadero                     |
|  | Muerte del joven unitario                    |
|  | Escasez de carne en Buenos Aires             |
|  | Huida del toro                               |
|  | Desjarretamiento del toro                    |
|  | Caída del caballo del inglés                 |
|  | Lluvia que impiden el acceso de los animales |
|  | Llegada del joven unitario                   |
|  | Desgüello del niño.                          |

4. ¿De qué manera aparecen representados en el texto los distintos sectores sociales? Justifiquen sus observaciones con citas textuales.
5. La matanza del toro se prolonga hasta la tortura del unitario ¿Qué maltratos o castigos de los realizados al animal se trasladan luego al joven? ¿De qué manera?
6. El uso de qué divisa le reclaman al unitario. Explicar la respuesta del joven:  
*La librea es para vosotros, esclavos, no para los hombres libres.*
7. Leer los siguientes fragmentos del *El Matadero*:

*(...) Multitud de negras rebusconas de achuras, como los caranchos de presa se desbandaron por la ciudad como otras tantas harpías a devorar cuánto hallaron comible (...)*

*(...)-Ahí se mete el sebo en las tetas, la tía -gritaba uno.*

*-Aquél lo escondió en el alzapón -replicaba la negra.*

*-Che, negra bruja, salí de aquí antes de que te pegue un tajo -exclamaba el carnicero.*

*-¿Qué le hago, ño Juan? ¡No sea malo! Yo no quiero sino la panza y las tripas.*

*-Son para esa bruja: a la m...*

*-¡A la bruja! ¡A la bruja! -repitieron los muchachos-: ¡Se lleva la riñonada y el tongorí! - Y cayeron sobre su cabeza sendos cuajos de sangre y tremendas pelotas de barro.*

*Hacia otra parte, entretanto, dos africanas llevaban arrastrando las entrañas de un animal; allá una mulata se alejaba con un ovillo de tripas y resbalando de repente sobre un charco de sangre, caía a plomo, cubriendo con su cuerpo la codiciada presa (...)*

a ¿Qué sector social aparece? ¿Qué representaciones sociales tiene?

b ¿Quiénes se enfrenta por un pedazo de carne? ¿Por qué lo hacen?

- c ¿Podría decirse que hay violencia y desprecio? ¿De qué manera?
- d ¿Consideraría al negro perteneciente a la Civilización o a la Barbarie? ¿Por qué?

8. Observar las siguientes imágenes:



*Las esclavas de Buenos Aires demuestran ser libres y gratas a su noble libertad. D. de Plo. Óleo. 1841.*



*El saladero. Carlos E. Pellegrini. Acuarela. 1830.*



*El Restaurador y el candombe*

- a ¿Cómo aparecen los negros? ¿Qué tareas te parece que realizan en el madero?
- b ¿Estaban los negros a favor de Rosas? ¿Por qué?
- c En la tercera imagen está El Restaurador presenciando un baile de candombe. A partir del siguiente fragmento de Canción de los negros ¿Qué conclusiones sacarían con respecto a la relación Esclavos- Rosas?

*El es negro bosalona  
Pelo negro fedelá  
Y agradecido a la Patlia  
Que le dio la libeltá.  
Esi Neglo cada noche*

*Sueña con don Juan Manuel.  
Y luego, de mañanita  
Otra ves hablando de él.  
Ya vires en el canbombre.  
Como glitan los moleros  
«Viva nuestro Padle Losas,  
El Gobelnadol más guelo»*

*El gaucho, 1830*

### ACTIVIDADES DE CIERRE:

Lectura del cuento *La Presa* de Kenzaburo Oé para disfrutar: Lectura grupal y expresiva.

1. Subrayar en el texto las metáforas referidas al *hombre es un animal* y metáforas que expresen dominación o poder.
2. A partir de lo leído, puesta en común sobre los siguientes temas:
  - Relación Dominador- dominado
  - El soldado negro y su animalización.
  - La presencia del otro como una amenaza.
3. Elaborar entre todos en el pizarrón todas las relaciones posibles entre el personaje del unitario en El Matadero y el soldado negro de La presa.

Tener en cuenta los siguientes ejes:

- *Poder y dominación.*
- *Animalización del ser humano.*
- *Identidad y alteridad.*
- *Miedo y tortura.*

---

## SECUENCIA DIDÁCTICA N° 2

La representación social del afrodescendiente en la Literatura gauchesca:  
*El Martín Fierro* de José Hernández

---

### OBJETIVOS GENERALES:

- Abordar con sentido crítico la lectura de textos literarios en sus diversas dimensiones (textual, histórico y socio- cultural)
- Identificar los movimientos literarios que han incidido principalmente en la literatura y un corpus de autores y de sus obras sobresalientes de la literatura argentina.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Relacionar la concepción *Civilización y Barbarie* en *El Martín Fierro* de Hernández.
- Reflexionar sobre la representación social del afrodescendiente.
- Interpretar el contexto de producción de la obra.
- Analizar la intertextualidad con *El fin* de Borges.

**CARÁCTER DE LA CLASE:** Enseñanza.

### FUNDAMENTACIÓN:

La lengua es inherente al ser humano. Permite representar el mundo, aprehender la realidad que nos rodea y a transmitirla. A través del lenguaje se configura el universo simbólico y cultural de cada sujeto en interacción con otros; esto permite trascender su concepción como mero instrumento de comunicación pues permite «abrir» la perspectiva lingüística hacia una dimensión sociocultural.



La selección de las obras responde a criterios específicos como los siguientes: a) valor representativo de movimiento literario b) valor representativo de los esquemas discursivos, c) valor representativo cultural, por cuanto modelan la realidad de un tiempo y espacio determinado, d) valor estético, vinculado con la capacidad del texto para generar una disposición afectiva- emotiva del mundo encargado de actualizarlo. Se pretende formar lectores cultos y lectores críticos sobre las obras, valorizando la imagen afrodescendiente en la literatura del Romanticismo y la literatura gauchesca.

Las actividades están orientadas a reflexionar sobre el nivel de hostigamiento, estigmatización y marginación del afrodescendientes influenciado por las generaciones literarias del '70 en *El Martín Fierro* de José Hernández y las relaciones intertextuales con el cuento *El Fin* de Borges.

#### **ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA:**

- Presentación del contexto de enunciación del texto y datos del autor.
- Desarrollar los elementos y temas de lo Gauchesco.

#### **ACTIVIDADES POSTERIORES A LA LECTURA:**

**COMPRENSIÓN:** Lectura de algunos cantos del *Martín Fierro*

*CANTO VII del Gaucho Martín Fierro*



*Supe una vez por desgracia  
que había un baile por allí,  
y medio desesperao  
a ver la milonga fui.*

*Riunidos al pericón  
tantos amigos hallé,  
que alegre de verme entre ellos  
esa noche me apedé.*

*Como nunca, en la ocasión  
por peliar me dio la tranca,  
y la emprendí con un negro  
que trujo una negra en ancas.*

*Al ver llegar la morena,  
que no hacía caso de naidés*

*le dije con la mamúa:  
«Va... ca... yendo gente al baile».  
La negra entendió la cosa  
y no tardó en contestarme,  
mirándome como a un perro:  
«más vaca será su madre».*

*Y entró al baile muy tiesa  
con más cola que una zorra,  
haciendo blanquiar los dientes  
lo mesmo que mazamorra.*

*«Negra linda»... dije yo,  
«me gusta... pa la carona»;  
y me puse a talarciar  
esta coplita fregona:*

*«A los blancos hizo Dios,  
a los mulatos San Pedro,  
a los negros hizo el diablo  
para tizón del infierno.»  
Había estao juntando rabia  
el moreno dende ajuera;  
en lo oscuro le brillaban  
los ojos como linterna.*

*Lo conocí retobao,  
me acerqué y le dije presto:  
«Por... rudo que un hombre sea  
nunca se enoja por esto.»*

*Corcovió el de los tamangos  
y creyéndosé muy fijo:  
«Más porrudo serás vos,  
gaucho roto», me dijo.*

*Y ya se me vino al humo  
como a buscarme la hebra,  
y un golpe le acomodé  
con el porrón de ginebra.*

*Ahi nomás pegó el de hollín  
más gruñidos que un chanchito,  
y pelando el envenao  
me atropelló dando gritos.*

*Pegué un brinco y abrí cancha  
diciéndolés: -»Caballeros,*

*dejen venir ese toro;  
solo nací... solo muero.»*

*El negro después del golpe  
se había el poncho refalao  
y dijo: -»Vas a saber  
si es solo o acompañaao.»*

*Y mientras se arremangó  
yo me saqué las espuelas,  
pues malicié que aquel tío  
no era de arriar con las riendas.*

*No hay cosa como el peligro  
pa refrescar a un mamao;  
hasta la vista se aclara  
por mucho que haiga chupao.*

*El negro me atropelló  
como a quererme comer;  
me hizo dos tiros seguidos  
y los dos le abarajé.*

*Yo tenía un facón con S,  
que era de lima de acero;  
le hice un tiro, lo quitó  
y vino ciego el moreno.*

*Y en el medio de las aspas  
un planazo le asenté  
que lo largué culebriando  
lo mesmo que buscapié.*

*Le colorieron las motas  
con la sangre de la herida,  
y volvió a venir furioso  
como una tigre parida.*

*Y ya me hizo relumbrar  
por los ojos el cuchillo,  
alcanzando con la punta  
a cortarme en un carrillo.*

*Me hirvió la sangre en las venas  
y me le afirmé al moreno,  
dándolé de punta y hacha  
pa dejar un diablo menos.*

*Por fin en una topada  
en el cuchillo lo alcé  
y como un saco de güesos  
contra un cerco lo largué.*

*Tiró unas cuantas patadas  
y ya cantó pal carnero.  
Nunca me puedo olvidar  
de la agonía de aquel negro.  
En esto la negra vino,  
con los ojos como ají,  
y empezó la pobre allí  
a bramar como una loba.*

*Yo quise darle una soba  
a ver si la hacía callar;  
mas pude reflesionar  
que era malo en aquel punto,  
y por respeto al dijunto  
no la quise castigar.*

*Limpié el facón en los pastos,  
desaté mi redomón,  
monté despacio y salí  
al tranco pa el cañadón.*

*Después supe que al finao  
ni siquiera lo velaron  
y retobao en un cuero  
sin rezarle lo enterraron.*

*Y dicen que dende entonces  
cuando es la noche serena  
suele verse una luz mala  
como de alma que anda en pena.  
Yo tengo intención a veces,  
para que no pene tanto,  
de sacar de allí los güesos  
y echarlos al camposanto.*

1. Identifique: Provocación- pelea- desenlace.
2. ¿Quiénes se pelean? ¿Cuál es el motivo?
3. ¿Quién gana? ¿Qué le sucede al perdedor?
4. Se considera a la mujer como quien lleva la «honra» del hombre; si pierde a la mujer, pierde su honra ¿Fierro animaliza a la mujer del negro?
5. ¿Hay cierta insinuación sexual por parte de Martín Fierro? Subraye el fragmento ¿Qué es una carona?
6. ¿Cómo describiría al gaucho? ¿Y al negro?
7. ¿Podría decirse que hay una imagen negativa del negro en relación con la imagen de Martín Fierro (blanco)? Subraye los fragmentos y realice una breve conclusión.
8. ¿Con qué se lo compara al espíritu del negro? ¿Cómo se relaciona con el siguiente fragmento del inicio de la obra?

### *CANTO XXX de La vuelta de Martín Fierro*



El episodio de la payada entre Martín Fierro y el Moreno ocupa todo el canto XXX de La vuelta de Martín Fierro (1879). Son 606 octosílabos, numerados desde el 3917 hasta el 4522. Entre los versos 4055 y 4276 Martín Fierro pregunta y el Moreno contesta; entre los 4277 y 4360 se invierten los papeles: al Moreno

toca interrogar y a Martín Fierro responder. Ambos contendientes han contestado con acierto e ingenio las respectivas preguntas. Se impone, pues, un desempate, y así lo entiende Martín Fierro, que le dice al Moreno (4361-4378):

*Ya te he dado mis respuestas,  
mas no gana quien despunta:  
si tenés otra pregunta  
o de algo te has olvidao,  
siempre estoy a tu mandao  
para sacarte de dudas.*

*No procedo por soberbia  
ni tampoco por jatancia,  
mas no ha de faltar costancia  
cuando es preciso luchar;  
y te convido a cantar  
sobre cosas de la estancia.*

*Así prepará, Moreno,  
cuanto tu sabor encierre;  
y, sin que tu lengua yerre,  
me has de decir lo que empriende,  
el que del tiempo depende,  
en los meses que train erre.*

Esta invitación, en apariencia cálida y cordial, saca de quicio al Moreno, que, sintiéndose agraviado, contesta con furia y da ahí mismo por concluida la payada.

*De la inorancia de naidas  
ninguno debe abusar;  
[...].*

*He reclarao que en leturas  
soy redondo como jota;  
no avergüence mi redota,  
pues con claridá le digo:  
no me gusta que conmigo  
naides juegue a la pelota.*

1. Justifique el enojo del Moreno
  - Es hermano del negro muerto en la 1º parte.
  - Es analfabeto.
2. ¿Qué representaciones sociales le confiere la imagen del Moreno? Lo ubicaría dentro de la Civilización o la Barbarie?
3. ¿Qué características estigmáticas observa hacia el negro de la primera parte y su hermano el Moreno de la segunda parte del *Martín Fierro*? Identifique las palabras en el texto.
4. ¿Qué relación existe entre el duelo físico de la primer parte y el duelo oral de la payada de la segunda parte? ¿Por qué piensa que Hernández lo imaginó así?

#### ACTIVIDADES DE CIERRE:

Lectura del cuento *El fin*, de Jorge Luis Borges para disfrutar: Lectura grupal y expresiva.

1. ¿En qué lugares se desarrolla el cuento?
2. ¿Qué narrador se utiliza? ¿Por qué? ¿Se mantiene en todo el cuento?
3. Enumere los personajes. Dé las características de cada uno. ¿Qué importancia tiene Recabarren?
4. ¿Con qué palabra se menciona por primera vez al Negro? ¿Qué significa para la historia? ¿Con qué palabra se refieren a Él al final del cuento?

5. Cuando el Negro menciona la muerte de su hermano, se está refiriendo a un hecho narrado en otra obra ¿Cuál es y cómo se relaciona con este cuento?
6. ¿Con qué personaje del *Martín Fierro* compararías a Recabarren? ¿Por qué?
7. ¿Por qué el gaucho pasó siete años sin ver a sus hijos?
8. ¿Cómo se relaciona el desenlace del cuento con el momento del día en que ocurre?
9. ¿Cómo se relaciona el título del cuento con los siguientes fragmentos del *Martín Fierro*?

*«Yo no sé lo que vendrá,  
tampoco soy adivino;  
pero firme en mi camino  
hasta el fin he de seguir:  
todos tienen que cumplir  
con la ley de su destino.»*

*«Podemos imaginar una pelea más allá del poema, en la que el moreno venga la muerte de su hermano»*

10. Busque en el cuento la correspondencia casi textual de Borges con los siguientes versos de José Hernández, ¿Qué significado tiene esta repetición?

*Limpié el facón en los pastos  
desaté mi redomón,  
monté despacio y salí  
al tranco pa el cañadón.*

11. ¿Qué otro título podría tener la obra? Justifique la elección.
12. Elabore un breve diálogo entre el dueño de la pulpería y Cruz, luego de la lucha.



## DEBATE FINAL:

Elabore en grupo una reflexión acerca del nivel de hostigamiento, estigmatización y marginación de los afrodescendientes representado en las generaciones literarias que acabamos de ver.

¿Podemos encontrar en la actualidad similitudes con respecto a distintos sectores sociales o étnicos?

¿Cuáles son las connotaciones sociales que ha adquirido la palabra «negro» en nuestros días?